

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ

\_\_\_\_\_ Д.А. Таюрский

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Иностранный язык первый

Направление подготовки: 41.04.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: Восток в системе глобальных и региональных международных отношений

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: корейский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, к.н. Ко Е.Ч. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), komgus@mail.ru

# **1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ОПК-1	Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран
ОПК-5	Способен выстраивать стратегию по продвижению публикаций по профилю деятельности в средствах массовой информации на основе базовых принципов медиаменеджмента

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

1. Процесс формирования и изменений корейского языка
2. Теории системы корейского языка
3. Теории периодизации истории корейского языка
4. Теории изменений правописания, фонетики, грамматики и лексики корейского языка
5. Теории межкультурного общения

Должен уметь:

1. Применение древнего корейского языка
2. Пояснение формирования и системы корейского языка
3. Истолкование 'Хунмин джонгым'
4. Пояснение содержания грамматических изменений в каждую из эпох
5. Пояснение различий между современным и древним корейским языком

Должен владеть:

(беседа) в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала;

- аудировать в непосредственном общении и в звукозаписи монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;
- продуктивной письменной речью нейтрального характера в пределах изученного языкового материала с соблюдением нормативного начертания букв;
- навыками толкования и интерпретации текста
- способностью оценивать информацию из иностранных источников и ее значимость;
- использованием норм речевого этикета и социального поведения в ситуациях межкультурного общения, повседневного общения, в научной и профессиональной деятельности
- оценивать информацию из иностранных источников и ее значимость;
- владеть спонтанной речью для общения с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон
- применять полученные знания по аспектам иностранного языка на практике

Должен демонстрировать способность и готовность:

- Рассказать в виде сообщения диалогической речью (беседа) в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала;
- аудировать в непосредственном общении и в звукозаписи монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;
- написать текст, диалог, монолог нейтрального характера в пределах изученного языкового материала с соблюдением нормативного начертания букв;
- к интерпретации текста

- использовать нормм речевого этикета и социального поведения в ситуациях межкультурного общения, повседневного общения, в научной и профессиональной деятельности
- оценивать информацию из иностранных источников и ее значимость;
- владеть спонтанной речью для общения с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон
- применять полученные знания по аспектам иностранного языка на практике

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.01.05.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 41.04.05 "Международные отношения (Восток в системе глобальных и региональных международных отношений)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

## 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных(ые) единиц(ы) на 288 часа(ов).

Контактная работа - 158 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 158 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 112 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 18 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; зачет во 2 семестре; зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. История корейского языка	1	0	4	0	
2.	Тема 2. Отношения между корейским языком и языками сопредельных государств	1	0	6	0	
3.	Тема 3. Древние языки Корейского полуострова	1	0	6	0	
4.	Тема 4. Понимание средневекового корейского языка	1	0	4	0	
5.	Тема 5. Понимание корейского языка Нового времени	1	0	6	0	
6.	Тема 6. Теории межкультурного общения	1	0	4	0	
7.	Тема 7. Транскрипция заимствованных слов и особенности корейского языка	1	0	4	0	2
8.	Тема 8. Чтение букв корейского алфавита	2	0	6	0	12
9.	Тема 9. Основы способности чтения предложений	2	0	7	0	11
10.	Тема 10. Чтение на темы повседневной жизни	2	0	7	0	11
11.	Тема 11. Раздельное написание звуков и морфем	2	0	7	0	11
12.	Тема 12. Формирование навыков речи, аудирования и письма	2	0	7	0	11

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
13.	Тема 13. Нормы стандартного языка, транскрипция корейских слов с помощью латинского алфавита, звательные слова и знаки в предложениях	2	0	6	0	11
14.	Тема 14. Упражнения по чтению, аудированию, речи и письму на основе учебных материалов и грамматический материал 1("Знакомство")	2	0	7	0	11
15.	Тема 15. Упражнения по чтению, аудированию, речи и письму на основе учебных материалов и грамматический материал 2("Учёба")	2	0	7	0	12
16.	Тема 16. Чтение текстов со специальным содержанием	3	0	4	0	0
17.	Тема 17. Примеры транскрибирования иностранных слов, использование обиходных выражений, метод составления списка литературы	3	0	6	0	1
18.	Тема 18. Развитие навыков речи, аудирования и письма	3	0	6	0	
19.	Тема 19. Речевые знания относительно чтения, аудирования, речи и письма, знание грамматики и понимание смысла и содержания на основе учебных материалов 1("В ресторане")	3	0	6	0	
20.	Тема 20. Речевые знания относительно чтения, аудирования, речи и письма, знание грамматики и понимание смысла и содержания на основе учебных материалов 2("В магазине")	3	0	6	0	
21.	Тема 21. Речевые знания относительно чтения, аудирования, речи и письма, знание грамматики и понимание смысла и содержания на основе учебных материалов 3("Общественный транспорт")	3	0	6	0	1
22.	Тема 22. мРечевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 1("В гостях у друга")	4	0	4	0	1
23.	Тема 23. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 2("Погода")	4	0	4	0	2
24.	Тема 24. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 3("Разговор по телефону")	4	0	4	0	2

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
25.	Тема 25. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 4("Приглашение в кинотеатр")	4	0	4	0	2
26.	Тема 26. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 5("Город Сеул")	4	0	4	0	2
27.	Тема 27. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 6("Корейская пища")	4	0	4	0	2
28.	Тема 28. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 7("Транспорт")	4	0	4	0	2
29.	Тема 29. Приобретение и использование знаний о языке и грамматике на основе учебных материалов 1("На почте")	4	0	4	0	2
30.	Тема 30. Приобретение и использование знаний о языке и грамматике на основе учебных материалов 2("Домашние дела")	4	0	4	0	3
Итого			0	158	0	112

## 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

### Тема 1. История корейского языка

Цель обширного ознакомления с различными теориями генезиса и изменений корейского языка заключается в формировании взглядов на его историю.

Ее содержание составляют теории, рассматривающие различия в формах выражения, изменения стиля, фонетические изменения, периодизация истории корейского языка, процесс генезиса и изменений корейского языка, процесс его генезиса, формирования, исторического развития и истории корейского языка

### Тема 2. Отношения между корейским языком и языками сопредельных государств

Данное содержание относится к влиянию иероглифических слов китайского происхождения на корейский язык, взаимоотношениям между ними, причинам и методам заимствования китайского письма, а также конкуренции между исконно корейскими словами и словами иероглифического происхождения.

Рассматривается феномен противостояния с языками сопредельных государств исконно корейских слов, вызванный увеличением числа слов иероглифического происхождения и заимствованных слов.

### Тема 3. Древние языки Корейского полуострова

Содержание данного раздела относится к языкам Кая, Когуре, Пэкче и Силла, существовавшим до формирования основы современного корейского языка в 1443 г., и связано с корнями современного корейского языка и образами его изменения.

Его содержание связано с общими характеристиками и представлениями о повседневной корейской жизни, пониманием принципов записи исконно корейских слов, их применением, а также с транскрипциями хянчхаль и содоне.

### Тема 4. Понимание средневекового корейского языка

характера корейского алфавита, а также особенностей средневекового корейского языка посредством рассмотрения опубликованного в 1433 г., на 25-м г. правления короля Седжона, "Хунмин джонгым",

составляющего основу современного корейского языка.

Его содержание составляет процесс изменений корейского языка, объясняемый в сопоставлении с современным государственным языком, функции и изменения звуковых обозначений, фонетики, значений и правописания. Содержание, касающееся становления грамматики корейского языка, ее содержания и "Сохак енсо".

#### **Тема 5. Понимание корейского языка Нового времени**

Рассматриваются особенности корейского языка Нового времени, условия и значение распространения корейского языка, изменения корейского языка начиная со средневековья, особенности правописания и языка в материалах периода "открытых портов" и т. п.

Рассматриваются особенности фонетики, грамматики, лексики и правописания корейского языка Нового времени на материалах "Тонмен ильги", период "открытых портов" и увеличение числа заимствованных слов, основные моменты различий в грамматике и правописании в период основания газеты "Тоннип синмун" по сравнению с современностью.

#### **Тема 6. Теории межкультурного общения**

В древней Корее существовал способ записи корейских слов только с использованием китайских иероглифов; содержание данного раздела заключается в способах записи корейских слов с использованием китайских иероглифов, сходстве с японским языком, которое не исчерпывается географической близостью, рассмотрением

близкого родства между данными двумя языками.

Данное содержание относится к теориям, позволяющим более эффективно и творчески использовать соответствующие стратегии общения при столкновении с различными проблемами.

1. Стратегии вербальных оснований: стратегия изменения кодов, стратегия перехода на иностранный язык и прямого перевода.
2. Стратегии вербальных оснований: стратегия объясняющей речи, стратегия аналогов, стратегия неологизмов и стратегия "просьбы о помощи".

#### **Тема 7. Транскрипция заимствованных слов и особенности корейского языка**

Основные принципы и таблицы транскрибирования иностранных слов, таблицы транскрибирования международных слов, правила транскрибирования, принципы записи личных имен и географических названий. Особенности, наиболее рельефно выделяющие корейский язык по сравнению с прочими, заключаются в фонетических, морфологических, коммуникативных, семантических и социально-филологических особенностях. Лексические особенности корейского языка по большей части связаны с вышеназванными особенностями. Это обусловлено тем, что лексика используется не столько самостоятельно, сколько в связи с обладающим значением социальным контекстом.

#### **Тема 8. Чтение букв корейского алфавита**

Обучение распознаванию букв корейского алфавита как процесс формирования базовых познаний о языке. Каждая из букв, с помощью которых можно записать слог, разделив его на согласные и гласные звуки, называется согласной или гласной буквой. Понимание относительно количества, порядка и наименований согласных и гласных букв корейского алфавита, способы составления и порядок написания согласных и гласных букв.

Знание подслога и слога в корейском алфавите, понимание способов произношения, фонетической структуры, степеней интенсивности и видов ритмических структур.

#### **Тема 9. Основы способности чтения предложений**

Понимание фонетической структуры и аудирование слов с усвоением на начальной стадии развития навыков произношения на корейском языке, правил произношения согласных звуков, гласных звуков, основных слогов и слов.

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков, развитие грамматических навыков и понимания культуры Кореи, навыков понимания смысла текста и выделения главной информации происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте учебных материалов "Термины, связанные с фирмой, содержание трудовой жизни".

#### **Тема 10. Чтение на темы повседневной жизни**

Приобретение понимания лексики, навыков чтения вслух и основных интонационных контуров посредством аудирования с последующим чтением вслух магнитофонных записей с содержанием, заранее подготовленным по текстам на темы: "Приветствие", "Жизнь в Корее", "Учеба", "Семья", "Библиотека", "Обеденное время", "Друзья 1 -•2", "Корейский ресторан", "Чайная комната", "Корейская пища", "День рождения", "Цветочный рынок", "Визит",



"Аэропорт", "Путешествие", "В автобусе", "Гостиница", "Альпинизм", "В такси", "Приглашение", "В гостях у друга", "Свадьба", "Дом с пансионом", "Весна", "Лето", "Осень", "Зима", "Мои братья", "Альпинизм", "Пользование телефоном".

#### **Тема 11. Раздельное написание звуков и морфем**

Понимание звука как содержания грамматики звуков, палатализации, подлога "ㅍ", гласных звуков, правил чтения первых звуков, правила правописания и произношения сочленений звуков.

Способы правописания и произношения основных и вспомогательных частей речи, корней и окончаний, слов с суффиксами, составных слов, слов с префиксами и сокращений в качестве проблемы раздельного написания и грамматики морфем как единства смысла и звука.

Способы правописания и произношения частиц, зависимых существительных, существительных, означающих единицы измерения, перечисляемых слов и других вспомогательных слов, а также собственных имен существительных и специальных терминов.

Понимание фонетического и идеографического подходов, слитного и раздельного написания, особенности и принципы грамматики корейского языка.

#### **Тема 12. Формирование навыков речи, аудирования и письма**

Это - процесс формирования навыков речи, аудирования и письма.

Способность после подготовки по тексту, прослушав аудиозапись, в устном высказывании реализовать правильные фонетические, ритмические и интонационные условия текста следующего содержания: "Очень рад познакомиться. Что Вы делаете в воскресенье? Приятного аппетита. Как погода? Сколько месяцев в году? Понял. Поедем на такси? Дайте 2 билета до Пусана. Можно обратиться? Пожалуйста, проходите. Чья это фотография? Я учу корейский язык. Почему ты так опоздал? У меня много дел". Усвоение навыков правильного аудирования. Грамматический диктант по привитию навыков записи после прослушивания предложений, содержащих знакомые и незнакомые слова.

#### **Тема 13. Нормы стандартного языка, транскрипция корейских слов с помощью латинского алфавита, звательные слова и знаки в предложениях**

Принципы стандартного языка, стандартное произношение, основные правила правописания, таблицы правописания, важные моменты правописания, звательные слова для членов семьи, звательные слова по отношению к собеседнику (в зависимости от возраста, профессии и пола); понимание и роль точки, вопросительного знака, восклицательного знака, запятой, кавычек, скобок, тире и двоеточия

#### **Тема 14. Упражнения по чтению, аудированию, речи и письму на основе учебных материалов и грамматический материал 1("Знакомство")**

Материал тем 7 и 8 состоит из прозаического текста, записанного корейским алфавитом, диалога, новых слов, грамматического материала и грамматических упражнений.

Занятия проводятся системно, с использованием общения. С использованием учебных материалов, подготовленных на основе повседневных разговоров, на основе необходимой в Корее тематики происходит ознакомление с корейской культурой и образом мышления.

В плане грамматики знать каждый из грамматических элементов, которые, начиная с базовых, поэтапно появляются в текстах, а также знать, при каких обстоятельствах они употребляются.

Обучаемые должны знать систему фонем и проявлять грамматические знания в практической речевой деятельности, осваивая свободное владение языком через грамматические упражнения и закрепляя грамматические особенности в устной речи.

В частности, развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, улучшение лексических навыков и усвоение грамматических навыков происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Приветствия, основные грамматические формы и основные диалоги, основы грамматики ("и-ида", "-мнида", "и/га" и др.)".

#### **Тема 15. Упражнения по чтению, аудированию, речи и письму на основе учебных материалов и грамматический материал 2("Учёба")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, улучшение лексических навыков и дальнейшее усвоение грамматических навыков происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Место и разговоры об учебе, основы грамматики ("е", "еги", "чоги", "коги" и т.д.).

#### **Тема 16. Чтение текстов со специальным содержанием**

Это - процесс развития навыков чтения. Процесс направлен на развитие и улучшение навыков произношения при



сохранении основных интонационных контуров, а также навыков понимания лексики и чтения вслух путем аудирования по видеоматериалам и последующего проговаривания содержания специальных текстов по темам: "Пища", "Карты", "Чтение", "Реклама", "Фотография", "Сказка", "Жизнь студента за границей", "Больница", "Корейская культура", "Газета".

#### **Тема 17. Примеры транскрибирования иностранных слов, использование обиходных выражений, метод составления списка литературы**

Основные грамматические правила транскрипции, подробные правила транскрибирования, принципы транскрибирования личных имен и географических названий, правила стандартного языка в соответствии с лексическим выбором, способы чтения и письма в связи с правилами составления списка литературы и сносок. Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков, развитие грамматических навыков и понимания культуры Кореи, навыков понимания смысла текста и выделения главной информации происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте учебных материалов "Названия болезней, меры, принимаемые при возникновении болезней и способы пользования больницами".

#### **Тема 18. Развитие навыков речи, аудирования и письма**

Это - процесс развития навыков речи, аудирования и письма. Способность после подготовки по тексту, прослушав аудиозапись, в устном высказывании реализовать правильные фонетические, ритмические и интонационные условия текста следующего содержания: "Я ходил смотреть спектакль. Есть билет в кино. Куда ты ходил? Что ты хочешь есть? Он пойдет на собрание. Приехал учить корейский язык. География Кореи. История Кореи. Туристические места в Корее. Поездка в Корею". Усвоение навыков правильного аудирования. Способность реализовать правильные фонетические, ритмические и интонационные условия в устном высказывании. Усвоение навыков правильного аудирования и способность понимания содержания. Грамматический диктант по привитию навыков записи после прослушивания предложений, содержащих знакомые и незнакомые слова.

#### **Тема 19. Речевые знания относительно чтения, аудирования, речи и письма, знание грамматики и понимание смысла и содержания на основе учебных материалов 1("В ресторане")**

Материал тем 12 - 14 состоит из прозаического текста, записанного корейским алфавитом, диалога, новых слов, грамматического материала и грамматических упражнений.

Занятия проводятся системно, с использованием общения. С использованием учебных материалов, подготовленных на основе повседневных разговоров, на основе необходимой в Корее тематики происходит ознакомление с корейской культурой и образом мышления.

В плане грамматики знать каждый из грамматических элементов, которые, начиная с базовых, поэтапно появляются в текстах, а также знать, при каких обстоятельствах они употребляются.

Посредством грамматических упражнений обучаемые осваивают свободное владение языком и должны автоматически и по привычке проявлять языковую реакцию на внешние языковые стимулы.

Обучаемые должны знать систему фонем и проявлять грамматические знания в практической речевой деятельности, осваивая свободное владение языком через грамматические упражнения и закрепляя грамматические особенности в устной речи.

В частности, развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков и развитие грамматических навыков и понимания корейской культуры происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Пища, разговоры о еде, числительные и счет".

#### **Тема 20. Речевые знания относительно чтения, аудирования, речи и письма, знание грамматики и понимание смысла и содержания на основе учебных материалов 2("В магазине")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических и грамматических навыков происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Названия и цены вещей, обозначение года, базовая грамматика ("-есо", "-го" и др.)". Примеры из учебника.

#### **Тема 21. Речевые знания относительно чтения, аудирования, речи и письма, знание грамматики и понимание смысла и содержания на основе учебных материалов 3("Общественный транспорт")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических и грамматических навыков происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Разговоры о дороге и направлениях, базовая грамматика ("-ро", "-ккаджи", "ччым" и др.)". Моделирование ситуации в автобусе.

#### **Тема 22. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 1("В гостях у друга")**

Это - процесс развития грамматических навыков, а также навыков свободного чтения, правильного аудирования,

точной речи и правильного письма на корейском языке в ходе улучшения способностей и навыков совершенствования в корейском языке. Его цель заключается также в привитии навыков адекватного реагирования в различных ситуациях.

Понимать стилистические особенности корейского языка, а также социальные и культурные функции Кореи. Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков и развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Разговоры о семейной жизни", базовая грамматика ("-еге", "куне" и т.д.).

#### **Тема 23. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 2("Погода")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков и развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Разговоры о погоде, климате и сезонах, базовая грамматика, грамматические упражнения".

#### **Тема 24. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 3("Разговор по телефону")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков и развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Способы пользования телефоном и телефонный этикет, базовая грамматика, грамматические упражнения".

#### **Тема 25. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 4("Приглашение в кинотеатр")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков и развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "О кино и других возможных занятиях в выходной день, базовая грамматика, грамматические упражнения".

#### **Тема 26. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 5("Город Сеул")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков и развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте "Основные точки Сеула и разговор, легкие колебания (ветер с гор, ветер с реки), базовая грамматика, грамматические упражнения".

#### **Тема 27. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 6("Корейская пища")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков, развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи и навыков понимания смысла текста происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте учебных материалов

"Типы корейской пищи, связанные с пищей обычаи и этикет".

#### **Тема 28. Речевые и грамматические знания и знания о корейской культуре на основе учебных материалов 7("Транспорт")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков, развитие грамматических навыков и социально-культурного понимания Кореи и навыков понимания смысла текста происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте учебных материалов

"Средства транспорта и транспортная сеть Сеула, способы ее использования".

#### **Тема 29. Приобретение и использование знаний о языке и грамматике на основе учебных материалов 1("На почте")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков, развитие грамматических навыков и понимания культуры Кореи и навыков понимания смысла текста происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте учебных материалов "Способ отправки почтовых отправлений, способы пользования почтой и отделением телефонной связи, способы написания письма".

#### **Тема 30. Приобретение и использование знаний о языке и грамматике на основе учебных материалов 2("Домашние дела")**

Развитие языковых навыков чтения, аудирования, письма и речи на корейском языке, развитие лексических навыков, развитие грамматических навыков и понимания культуры Кореи, навыков понимания смысла текста и выделения главной информации происходит в соответствии с содержанием информации, изложенной в тексте учебных материалов "Содержание уборки помещения, наименования и применение бытовых приборов

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

한국어능력시험 - 한국문화재단 | 한국문화재단 - [https://www.korean.go.kr/front/page/pageView.do?page\\_id=P000233&mn\\_id=37](https://www.korean.go.kr/front/page/pageView.do?page_id=P000233&mn_id=37)

한국어-한국문화 - Online Learn Korean language & Culture -

<http://www.sejonghakdang.org/thumb/sjcu/bbs/educationweb/layout3/list.do;jsessionid=fKdSBBEawBNFa1zPqCij7aTzADJk8eld>

한국어능력시험 - LA한국문화재단 - [http://kecla.org/board\\_TnIG78](http://kecla.org/board_TnIG78)

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Практическое занятие - одна из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении студентами под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения навыков и опыта творческой деятельности, овладения современными методами практической работы с применением технических средств. Выполнение практического занятия студентам предоставляется возможность показать свои знания как практические, так и теоретические из данного раздела и темы занятия. Выполнение практического занятия в виде небольшого отчета, формирует у студента навыки самостоятельной работы, творческого и научного подхода к профессиональной подготовке, умению работать с документами, делать расчеты, уметь работать с учебной литературой по заданной теме и будут способствовать закреплению учебного материала. Практические занятия выполняются параллельно с изучением теоретического курса. Перед выполнением каждого задания студент обязан повторить изученный материал. Качественное выполнение практического занятия показывает уровень профессиональной подготовки студента, его соответствие квалификационным требованиям специалиста. Неподготовленные студенты к выполнению работы не допускаются. При выполнении практического задания студенты могут использовать стенды, схемы, таблицы, которые находятся в аудитории. Все записи, схемы и расчеты выполняют в аудитории на листах, придерживаясь основных требований при оформлении. Также указываются справочная литература, которой пользовались во время выполнения работы.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа направлена на формирование умений и навыков практического решения задач, на развитие логического мышления, творческой активности, исследовательского подхода в освоении учебного материала, развития познавательных способностей. Контроль самостоятельной работы может быть в письменной, устной или иной формах, направленных на достижение конечного результата.
зачет	Зачет является формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине. Результаты сдачи зачета по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на занятиях, выполнения самостоятельной работы. К зачету допускаются обучающиеся, выполнившие все требования учебной программы по дисциплине. Обучающиеся к зачету готовятся самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы. При необходимости обучающиеся обращаются за консультацией к преподавателю, ведущему данную дисциплину. Для получения положительной оценки на зачете студент должен правильно ответить на все вопросы билета.

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Экзамен является формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине. Результаты сдачи экзамена по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на занятиях, выполнения самостоятельной работы. К экзамену допускаются обучающиеся, выполнившие все требования учебной программы по дисциплине. Обучающиеся к экзамену готовятся самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы. При необходимости обучающиеся обращаются за консультацией к преподавателю, ведущему данную дисциплину. Для получения положительной оценки на экзамене студент должен правильно ответить на все вопросы билета.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

#### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;



- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 41.04.05 "Международные отношения" и магистерской программе "Восток в системе глобальных и региональных международных отношений".



*Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.01.05.01 Иностранный язык первый*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 41.04.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: Восток в системе глобальных и региональных международных отношений

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: корейский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

**Основная литература:**

Сун Ч.Я., Корейский язык. Вводный курс / Чой Ян Сун - СПб.: КАРО, 2012. - 512 с. - ISBN 978-5-9925-0688-4 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506884.html> (дата обращения: 14.04.2020). - Режим доступа : по подписке.

Аникина В.В., Зарождение и становление лингвистической традиции в Корее / В. В. Аникина . - М. : ИД Высшей школы экономики, 2014. - 200 с. - ISBN 978-5-7598-1035-3 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785759810353.html> (дата обращения: 14.04.2020). - Режим доступа : по подписке.

**Дополнительная литература:**

Иващенко Н. В. Практический курс корейского языка : начальный этап / Н. В. Иващенко ; грамматика под ред. Я. Е. Пакуловой. Москва : Восточная книга, 2012. - 624 с. 20ЭКЗ.

Малых, Л.М. Введение в мультилингвальное обучение. Принципы сравнения языков : учебное пособие / Л.М. Малых ; под науч. ред. Т.Н. Зелениной. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 108 с. - ISBN 978-5-9765-1316-7. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1034274> (дата обращения: 14.04.2020) . - Режим доступа : по подписке.

*Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.01.05.01 Иностранный язык первый*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 41.04.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: Восток в системе глобальных и региональных международных отношений

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: корейский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows